



MEMORIA DE LAS ACCIONES DESARROLLADAS
PROYECTOS DE MEJORA DE LA CALIDAD DOCENTE
VICERRECTORADO DE PLANIFICACIÓN Y CALIDAD
IX CONVOCATORIA (2007-2008)



❖ DATOS IDENTIFICATIVOS:

Título del Proyecto

LA CONSTRUCCIÓN DE UN MARCO EUROPEO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE A TRAVÉS DE LA INTRODUCCIÓN PROGRESIVA DE LA LENGUA INGLESA EN LAS AULAS UNIVERSITARIAS CORDOBESAS. SEGUNDA FASE.

Resumen del desarrollo del Proyecto

Se puede decir que el proyecto se ha desarrollado conforme a las pautas fijadas en la propuesta realizada inicialmente. El profesorado ha estado en permanente contacto y se ha reunido varias veces con la finalidad de detectar posibles vías de actuación para impartir una pequeña parte de su temario en inglés. Se han diseñado actividades de muchos tipos y se ha planificado cómo llevarlas a cabo. Diversos docentes han comenzado la aplicación en las aulas del trabajo realizado en años anteriores. Daremos comienzo a la tercera fase tras la resolución del Consejo de Gobierno de la X Convocatoria.

	Coordinador/a:	Código del Grupo Docente
Nombre y apellidos:	CRISTINA MARÍA GÁMEZ FERNÁNDEZ	035
Otros participantes:	PEDRO ALCUDIA NARANJO	073
	JOAQUINA BERRAL YERÓN	019
	PATRICIA CREMADES SCHULZ	019
	LUIS MANUEL FERNÁNDEZ DE AHUMADA	054
	NICOLÁS LUIS FERNÁNDEZ GARCÍA	023
	CARLOS GARCÍA MARTÍNEZ	004
	JUAN LUIS GARRIDO CASTRO	054
	EZEQUIEL HERRUZO GÓMEZ	030
	ÁLVARO MÁRQUEZ LEBRÓN	Alumno de la UCO
	FRANCISCO MIRÓ RODRÍGUEZ	008
	ELENA MOZOS MORA	049
	RAFAEL MUÑOZ SALINAS	023
	JULIA MARGARITA NÚÑEZ TABALES	046
	DOMINGO ORTIZ BOYER	027
	VÍCTOR PAVÓN VÁZQUEZ	098
	JOSÉ PÉREZ ARÉVALO	049
	DAVID PÉREZ LÓPEZ	Alumno de la UCO
	JOSÉ ÁNGEL ROLDÁN CASAS	046
	JUAN ANTONIO ROMERO DEL CASTILLO	027
	M ^a ISABEL SÁNCHEZ RODRÍGUEZ	046
	LORENZO SALAS MORERA	067
	INMACULADA SERRANO GÓMEZ	019
	MARÍA AMALIA TRILLO HOLGADO	069
	ENRIQUE YEGUAS BOLÍVAR	004
	RAFAEL ZAFRA LEVA	049

Asignaturas afectadas

Nombre de la asignatura	Área de Conocimiento	Titulación/es
Robótica	Ingeniería de Sistemas y Automática	Ciencias Físicas
Dirección comercial	Organización de empresas	Conjunta (Derecho y Ade)
Macroeconomía	Economía Aplicada	Conjunta (Derecho y Ade)
Análisis de Datos y Encuestas	Estadística e Investigación Operativa	Conjunta (Derecho y Ade) y Lade
Informática y Estadística Aplicadas	Ciencia de la Computación E Inteligencia Artificial	Diplomatura en Turismo
Control Estadístico de la Calidad	Estadística e Investigación Operativa	I. de Montes
Diseño de Procesadores y Evaluación de Configuraciones	Arquitectura y Tecnología de Computadores	I. en Informática
Seguridad Informática	Ciencia de la Computación E Inteligencia Artificial	I. en Informática
Proyectos	Proyectos de Ingeniería	I. en Informática
Inglés aplicado a la técnica I	Filología inglesa	I.T.I. Electricidad
Inglés aplicado a la técnica I	Filología inglesa	I.T.I. Electrónica
Inglés aplicado a la técnica II	Filología inglesa	I.T.I. Electrónica
Inglés Aplicado A La Informática II	Filología Inglesa	I.T.I. Gestión
Inglés Aplicado A La Informática III	Filología Inglesa	I.T.I. Gestión
Matemáticas Y Mathematica	Matemática Aplicada	I.T.I. Gestión
Informática aplicada	Ciencia de la computación e Inteligencia artificial	I.T.I. Gestión
Lenguajes De Inteligencia Artificial	Ciencia de la Computación e Inteligencia Artificial	I.T.I. Gestión
Modelos Computacionales	Ciencia de la Computación e Inteligencia Artificial	I.T.I. Gestión
Percepción	Ciencia de la Computación e Inteligencia Artificial	I.T.I. Gestión
Administración de Empresas	Organización de Empresas	I.T.I. Gestión
Proyectos	Ingeniería rural	I.T.I. Gestión
Inglés aplicado a la técnica I	Filología inglesa	I.T.I. Mecánica
Inglés Aplicado A La Informática II	Filología Inglesa	I.T.I. Sistemas
Inglés Aplicado A La Informática III	Filología Inglesa	I.T.I. Sistemas
Matemáticas Y Mathematica	Matemática Aplicada	I.T.I. Sistemas
Informática aplicada	Ciencia de la computación e Inteligencia artificial	I.T.I. Sistemas
Lenguajes De Inteligencia Artificial	Ciencia de la Computación e Inteligencia Artificial	I.T.I. Sistemas
Modelos Computacionales	Ciencia de la Computación e Inteligencia Artificial	I.T.I. Sistemas
Percepción	Ciencia de la Computación e Inteligencia Artificial	I.T.I. Sistemas
Control Y Programación De Robots	Ingeniería de Sistemas y Automática	Ingeniería en Automática y Electrónica

		Industrial
Inglés técnico	Filología inglesa	Ingeniería en Automática y Electrónica Industrial
Econometría	Estadística e Investigación Operativa	LADE
Dirección comercial	Organización de empresas	LADE
La enseñanza integrada de lengua y contenido (plurilingüismo/clil)	Filología inglesa	Máster en inglés para la cualificación profesional
Creación de materiales para la Enseñanza integrada de lengua y contenido (plurilingüismo/CLIL)	Filología inglesa	Máster en inglés para la cualificación profesional
Anatomía Patológica en Especies Silvestres Y Exóticas	Anatomía y Anatomía Patológica Comparadas	Veterinaria
Terapia física y rehabilitación Animal	Anatomía y anatomía Patológica comparadas	Veterinaria

MEMORIA DE LA ACCIÓN

Especificaciones

Utilice estas páginas para la redacción de la Memoria de la acción desarrollada. La Memoria debe contener un mínimo de cinco y un máximo de diez páginas, incluidas tablas y figuras, en el formato indicado (tipo y tamaño de fuente: Times New Roman, 12; interlineado: sencillo) e incorporar todos los apartados señalados (excepcionalmente podrá excluirse alguno). En el caso de que durante el desarrollo de la acción se hubieran producido documentos o material gráfico dignos de reseñar (CD, páginas web, revistas, vídeos, etc.) se incluirá como anexo una copia de buena calidad.

Apartados

1. Introducción (justificación del trabajo, contexto, experiencias previas etc.)

Haciéndose eco de la progresiva importancia en Europa de conocer al menos un idioma adicional a la lengua materna, con este proyecto se ha pretendido iniciar tanto al alumnado como al profesorado universitario en la impartición de asignaturas en inglés. De este modo, se ha pretendido abarcar, por un lado, la preparación de determinadas actividades en inglés que el alumnado debe llevar a cabo para adquirir el vocabulario, así como las estructuras necesarias para que sea capaz de seguir determinados discursos de su especialidad y futuro profesional en inglés. Por otro lado, también se ha trabajado en la elaboración de material docente (transparencias, presentaciones en con la ayuda de programas informáticos como *Power Point*, por ejemplo, o la adaptación de material real tomado de fuentes especializadas) para que los alumnos accedan al material directamente en inglés. Quizás el paso más difícil del proceso ha tenido lugar durante esta anualidad, cuando parte del profesorado implicado en este proyecto docente finalmente ha desarrollado alguna de sus clases en inglés.

2. Objetivos (concretar qué se pretendió con la experiencia)

Los objetivos marcados con esta experiencia iban fundamentalmente encaminados a facilitar la adaptación progresiva del profesorado y del alumnado al nuevo marco del Espacio Europeo de Educación Superior (EEES) en materia de idiomas. De esta forma, se planteaba una relación plurianual de objetivos que ir cubriendo en varias fases. Durante el curso académico 06/07 se ha llevado a cabo la consecución de los objetivos de la segunda fase. Esta fase se ha desarrollado tanto fuera de las aulas como dentro de ellas por primera vez, y se ha basado fundamentalmente en la labor de reflexión del profesorado sobre las posibles actividades y modificaciones en los programas originales de las asignaturas implicadas, así como en el desarrollo de clases en lengua inglesa. Se observaba la necesidad de crear un foro de discusión en el que el profesorado pudiese intercambiar los problemas encontrados en el camino y las distintas soluciones adoptadas. Los objetivos fijados en la segunda fase del proyecto han sido los siguientes:

1. Detectar las partes del temario más proclives al cambio de idioma de cada una de las asignaturas afectadas por el proyecto.
2. Detectar las posibles actividades que se pueden desarrollar en inglés en una clase presencial y no presencial, así como en actividades académicas dirigidas.
3. Buscar material en inglés susceptible de ser introducido en la docencia, fundamentalmente material audiovisual, informático y bibliográfico más novedoso en lengua inglesa.
4. Elaborar material docente propio que el profesorado pueda utilizar en sus clases (presentaciones con programas informáticos del tipo *Power Point*, transparencias, *handouts*, etc.)
5. Elaborar actividades que el alumno ha de llevar a cabo en lengua inglesa, de tal forma que adquiera el vocabulario y las nociones básicas para entender el material audiovisual, informático y bibliográfico utilizado.
6. Aplicar estas actividades a las asignaturas implicadas en el proyecto.

7. Obtener datos sobre el desarrollo de las actividades mediante encuestas realizadas al alumnado y el intercambio permanente entre el profesorado implicado.
8. Modificar aquellos aspectos que hayan supuesto un mayor grado de dificultad o inconveniente tanto para el alumnado como para el profesorado.
9. Implantación progresiva de actividades en lengua inglesa hasta completar los requerimientos de la UE en materia de EEES.

Los objetivos del 1 al 5 ya se cubrieron durante el curso académico 2006-2007. No obstante, ha de volverse sobre ellos, dado que se trata de un proceso de constante revisión y ampliación del material de las diferentes materias en inglés. Fundamentalmente, nos hemos centrado en los objetivos 6 y 7 durante este curso académico. Durante el curso académico 2008-2009 se prestará una atención preferente a los objetivos 8 y 9, a la luz de los resultados de las encuestas y los datos recopilados de la experiencia del presente curso. Sin embargo, no se trata de objetivos que se puedan lograr y valorar de manera aislada, sino que se trata de estadios interrelacionados en este proceso continuo de adaptación y mejora de la calidad de nuestra docencia en la línea marcada por el Consejo de Europa y por el EEES.

3. Descripción de la experiencia (exponer con suficiente detalle lo realizado en la experiencia)

Se puede comenzar afirmando sin género de dudas que el trabajo desarrollado durante el pasado año académico ha cumplido con creces las metas fijadas en el proyecto inicial.

Lo más destacable ha sido la buena voluntad y el esfuerzo del profesorado implicado en el proyecto. Los miembros del grupo se han reunido en dos ocasiones. La primera reunión tuvo lugar el día 15 de febrero de 2008 y los puntos tratados fueron los siguientes:

- Se estimó que se volvería sobre las fase 1 del proyecto, principalmente para atender al profesorado nuevo que se ha incorporado.
- Se trató el objetivo no cumplido durante la primera fase del viaje a alguna otra universidad que esté llevando a cabo una experiencia similar y se habló de que se recopilaría información de lo que se estuviera realizando en ellas, tomando ideas y viendo posibles problemáticas que les hayan podido surgir en el proceso de desarrollo de los proyectos. En principio, se tiene constancia de las universidades de: Valencia (Politécnica) y la de Jaén. Sin embargo, este viaje no ha sido posible debido a dificultades en el calendario para que una comisión se desplazase.
- Se habló de la importancia de organizar intercambios de conversación entre el alumnado de la UCO y cualquier otro estudiantado de habla inglesa que se encuentre en Córdoba. Se apuntaron varios programas, como Preshco, UCOIdiomas y Erasmus. Se conoce que algunas oficinas Erasmus, PRESHCO y UCOIdiomas ofrecen públicamente compañeros de conversación entre los estudiantes. Por ello se vio necesario buscar información de qué y cómo se está haciendo y realizar una labor de difusión entre nuestros alumnos. Los alumnos se podrán reunir para realizar intercambios de conversación de manera informal, con nativos de habla inglesa, repercutiendo positivamente en la práctica del idioma, el intercambio cultural y la potenciación de la confianza de nuestros alumnos a la hora de expresarse en público en inglés.
- Se fijó un calendario de entrega de material elaborado con vistas a su futura publicación. El proceso a seguir fue el siguiente:
 - * Identificación de actividades susceptibles de ser desarrolladas en inglés.
 - * Creación y/o adaptación de material docente audiovisual, informático y bibliográfico en inglés (listas de vocabulario, presentaciones, programa de la asignatura, prácticas).
 - * Entrega del material que se vaya a entregar a los alumnos para después de Semana Santa, procurar que sea original o *copyleft*.

- * Revisión y corrección por parte de Cristina y Patricia del material entregado.
 - * Aplicación del contenido desarrollado para las asignaturas.
 - * Realización de encuestas de opinión por parte del alumnado.
 - * Compilación del material docente de todos los miembros para su inclusión en un libro.
- Se pidieron voluntarios interesados en ayudar con la maquetación y publicación del mismo para septiembre de 2008.

Con la intención de homogeneizar el tratamiento de la documentación aportada por los miembros del proyecto, se facilitó un índice provisional con los apartados de que constaría el volumen:

1. PROGRAMAS DE LAS ASIGNATURAS

Organizadas por áreas de conocimiento

2. METODOLOGÍA

Se facilitaría un cuadro general donde rellenar todos los datos que describían las actividades que se habían diseñado y llevado a las aulas

3. ACTIVIDADES DISEÑADAS

Se incluirían todas las actividades que se han diseñado para facilitar la docencia de nuestras asignaturas en inglés.

4. RESULTADOS DE LAS ENCUESTAS

Se incluirían los resultados obtenidos de las encuestas pasadas al alumnado que ha participado en el proyecto.

5. APORTACIONES DEL ALUMNADO

Se seleccionarían aquellas aportaciones del alumnado más brillantes para su inclusión a modo de representación.

Asimismo, la publicación también contará con un cd-rom donde se incluirá información en formato audiovisual que difícilmente se podría apreciar bien en un libro impreso.

- Se gestionó la elaboración de las encuestas, destinadas a detectar las debilidades encontradas durante el desarrollo de las actividades, para su posterior corrección. Se acordó que fuesen breves y que, en principio, se podrían llevar a cabo a través de la plataforma Moodle. Se dejó para la segunda reunión el diseño de las preguntas: si las preguntas de las encuestas serían generales para todas las asignaturas o específicas, siendo, quizás, lo más lógico poner un compendio de ambas. Con las preguntas comunes se podría facilitar la comparación de datos obtenidos entre las diferentes asignaturas y con las específicas se podrían corregir fallos más específicos de la asignatura en cuestión.

- Se compartieron las primeras experiencias de aplicación del proyecto. En cuanto a la experiencia de la Prof^a. Dr^a. Elena Mozos Mora, ella ha desarrollado contenidos en inglés con el apoyo de presentaciones y ha facilitado bibliografía. Según su experiencia, el alumnado no está preparado para seguir las clases en inglés y presentan aversión este cambio. En cuanto a la experiencia del Prof. Dr. Nicolás Fernández, él ha desarrollado temas introductorios con transparencias en inglés y castellano. En clase se utilizan en inglés dejando a decisión del alumnado las que utilice para su estudio personal. La experiencia desarrollada por el Prof. Dr. José Ángel Roldán Casas, él ha facilitado listados de vocabulario en inglés que ayuden a entender mejor el material de prácticas, que está en inglés.

Tras estas aportaciones se llegó a la conclusión de que es imprescindible facilitar una base escrita al alumnado (listas de vocabulario, transparencias y/o apuntes). Esta base puede ser bilingüe al comienzo, y a partir de ella se podrá decidir si dar las clases orales en lengua inglesa o no y siempre de una forma progresiva.

- Surgió la necesidad de preparar a los profesores interesados en impartir parte de sus clases presenciales de forma oral en inglés. Para ello, aunque existen cursos de preparación con fines docentes, estos tipos de cursos se enfocan principalmente en competencias genéricas en vez de específicas del área de conocimiento del docente. Para solucionar esta carencia se sugirió

una supervisión y seguimiento personal o en pequeños grupos de los profesores, según la disciplina que se imparta. No obstante, se ha hecho enormemente difícil con los recursos humanos que el proyecto posee en esta segunda fase el poder atender a esta necesidad cada vez más necesaria.

- Se acordó la forma de gestionar la utilización del aula con antena parabólica motorizada. Desde octubre del 2007, se encuentra disponible bajo reserva el aula B7, localizada en el edificio C1 del Campus de Rabanales. El aula en cuestión cuenta con unos 30 puestos y con una antena parabólica que permite la recepción vía satélite de varios miles de canales de diversa índole. Se propuso lo siguiente:

- * Realizar futuras reuniones en la mencionada aula.
- * Realizar un programa de actividades por escrito para ocupar el aula.
- * Organizar visitas al aula con el alumnado.

De forma inherente, se planteó el problema del control y gestión del acceso al aula por parte del alumnado. Para intentar paliarlo se planteó un posible turno rotatorio para que una vez a la semana se utilice el aula y alguien se haga cargo de abrirla al público. Esta actividad no ha sido posible debido, de una parte al alto grado de ocupación de la misma con clases de diversas titulaciones y, de otra, a la dificultad de encontrar a un miembro del proyecto que voluntariamente pase algunas horas en el aula.

Por otro lado, puesto que los programas que interesaban a los miembros se emitían en diversas franjas horarias, se planteó la posibilidad de grabarlos en formato digital para poder visualizarlos con posterioridad (diferido) o en otras aulas. Para ello se propuso la adquisición de un disco duro externo con reproductor-grabador multimedia, de modo que permitiera grabar directamente del satélite los programas deseados y que pudieran ser procesados posteriormente y llegado el caso ser transferidos a otros soportes como DVD, memorias flash u otros medios de almacenamiento.

El siguiente punto que se trató fue que habría buscar los canales más apropiados para la docencia y los canales generales para mejorar el *listening* de los alumnos (*CNN*, *BBC*, *SkyNews*, ...), así como el entrenamiento de los profesores en el manejo de las funcionalidades que nos permite la parabólica; búsqueda y memorización de canales, selección de favoritos, solución de problemas básicos, así como procedimientos para temporizar la grabación de programas, copiado, borrado o la visualización de los mismos. Ambas actividades se han llevado a cabo con éxito.

- Se buscó de forma activa la colaboración de estudiantes de habla inglesa pertenecientes a diversas especialidades en el proyecto, de forma que pudiesen ayudar con la supervisión del material que se seguía elaborando, pudiera aportar nuevas ideas y enfoques sobre cómo se trabaja en otras universidades. Hemos contado con la colaboración de Jennifer Wang, de la *University of California Berkeley*, estudiante de *Electrical Engineering & Computer Science* proveniente del programa de UCOIdiomas.

La segunda reunión tuvo lugar el 12 de mayo de 2008 y se trataron lo siguientes aspectos:

- Se comentaron los problemas derivados del uso del aula, dado que este espacio está ocupado todas las mañanas. Se apuntó la posibilidad de hacer una petición oficial al Vicerrectorado del Campus para que se distribuyan las clases en ese aula de forma se quede libre para poder ser utilizada al menos un par de días en horario de mañana y otro par de días en horario de tarde.

- Se presentó a Jennifer Wang a los asistentes, la estudiante de español en UcoIdiomas que ha estado colaborando de manera altruista con el proyecto, mediante la revisión del material en inglés elaborado por el profesorado para el proyecto. Varios de los asistentes expresaron su gratitud por el trabajo que ha realizado con sus documentos.

- Se discutió el formulario diseñado por la coordinadora donde se especificaría la metodología que cada profesor/a ha empleado en sus clases. Todos los participantes habían de rellenarlo y volver a enviarlo por correo electrónico a la coordinadora a fin de incluirlo en el volumen. Varios de los profesores expresaron su deseo de que se prestase un apoyo más personalizado a fin de poder afianzar las actividades en inglés en el aula. Se propusieron varias posibilidades, como la solicitud de un curso específico de inglés para los miembros del proyecto pero, de llevarse a cabo, debería ser para el siguiente curso académico.

- Se consensuaron las preguntas que habrían de aparecer en las encuestas para el alumnado sobre la experiencia docente en inglés. Las encuestas se hicieron bien por Internet en las asignaturas dadas de alta en Moodle, bien por fotocopias en las asignaturas que no estén dadas de alta.

En cuanto al gasto económico dependiente del proyecto, los gastos se han centrado fundamentalmente en los siguientes puntos:

- la adquisición un disco duro externo con reproductor-grabador multimedia en el aula B7 del edificio Charles Darwin, Campus de Rabanales 299 €
- gastos derivados de la edición en la editorial *Transatlántica* de un volumen 2200 €
donde se recogen todas las aportaciones al proyecto realizadas hasta la fecha.

4. Materiales y métodos (describir la metodología seguida y, en su caso, el material utilizado)

Hasta ahora se ha hecho uso de una lista de distribución de correo electrónico, a través de la cual el profesorado ha ido intercambiando sus propuestas. Se ha adquirido un disco duro que grabe programas de televisión pertinentes para la docencia en inglés del profesorado implicado en este proyecto.

5. Resultados obtenidos y disponibilidad de uso (concretar y discutir los resultados obtenidos y aquéllos no logrados, incluyendo el material elaborado y su grado de disponibilidad)

En realidad, este apartado ya está suficientemente explicado en el apartado 3. Quizás lo más destacable sea mencionar que se ha intentado gestionar de la mejor manera posible la infraestructura instalada en el Campus de Rabanales, y cuyo uso es de libre disposición para cualquier miembro de esta Universidad. Igualmente, es interesante añadir que los objetivos no logrados no quedarán sin conseguir, puesto que solamente se han trasladado a la siguiente fase del mismo, pendiente de adjudicación. En concreto, uno de los objetivos es la colaboración con la oficina ERASMUS, mediante la organización de intercambios de conversación entre estudiantes ERASMUS y estudiantes españoles de forma que se facilite la adaptación del alumno extranjero en la vida académica y sociocultural de Córdoba. A la vez, el alumnado de nuestras aulas mejorará sustancialmente su habilidad lingüística y confianza en sus propias capacidades comunicativas en lengua inglesa. El siguiente objetivo que se ha trasladado a la tercera fase ha sido el viaje a otra universidad española donde una experiencia similar se esté desarrollando.

6. Utilidad (comentar para qué ha servido la experiencia y a quienes o en qué contextos podría ser útil)

La utilidad de esta experiencia es indiscutible, puesto que sienta las bases del futuro cambio en la docencia universitaria en las aulas cordobesas a la vez que ofrece una adaptación progresiva al profesorado y al alumnado. De un lado, el hecho de que el profesorado se reúna para intercambiar impresiones acerca de su labor docente y de cómo mejorarla ya supone un cambio cualitativo en sí mismo. De otro, si el alumnado comienza a ver el idioma inglés como una herramienta útil y necesaria en su ámbito académico cotidiano, habremos logrado que se

motive y acometa este cambio de manera más optimista. Creemos firmemente que esta experiencia bien podrá en el futuro servir de muestra para la transformación y adaptación de calidad al EEES. Asimismo, creemos que la continuidad de este proyecto es esencial para su éxito.

7. Observaciones y comentarios (comentar aspectos no incluidos en los demás apartados)

Además del interés que despiertan experiencias de este tipo en la sociedad en general y en determinados medios de comunicación en particular, es indiscutible que cada vez un mayor número de profesorado procedente de diversos centros de la UCO se pone en contacto con la coordinadora mostrando su interés en el proyecto y con el deseo de participar. De seguir así esta dinámica, pronto se hará necesario que desde las instituciones pertinentes, bien sea el Vicerrectorado de Planificación y Calidad, el Vicerrectorado de Espacio Europeo o cualquier otro, se embarquen en la institucionalización de la experiencia. Asimismo, sería un lujo que el Equipo de Gobierno de nuestra querida Universidad de Córdoba no se puede permitir, que si se lanzase la misma idea, pero con una magnitud mayor, no se contase con la participación y el asesoramiento del profesorado que ya lleva dos años realizando este proyecto. Existe la llamada AICLE (Aprendizaje Integrado de Contenidos y Lenguas), una metodología que requiere de la colaboración estrecha entre profesorado de idiomas con el profesorado de contenidos que por la que la Unión Europea se está interesando (http://www.eurydice.org/ressources/eurydice/pdf/0_integral/071ES.pdf%20) y que se está desarrollando en Andalucía desde hace unos años. Estamos convencidos de que no es posible llevar a cabo un cambio tan radical (en el sentido etimológico del término) sin hacerlo un plan bien diseñado y asesorado, además de con los recursos suficientes para que la Universidad de Córdoba pueda señalarse como pionera en este campo.

8. Autoevaluación de la experiencia (señalar la metodología utilizada y los resultados de la evaluación de la experiencia)

No se ha llevado a cabo ninguna autoevaluación de la experiencia, aunque se han diseñado y aplicado encuestas al alumnado implicado en la misma durante esta fase. Conforme a estos datos que obtenidos, se puede afirmar que el alumnado ha recibido con ilusión estas actividades, aunque sí nos advierten de los potenciales riesgos de una aplicación hecha a la ligera.

Al margen de lo anterior, cabe mencionar la satisfacción de los integrantes del grupo con el trabajo realizado. Como se verá en el CD anexo, hay una gran cantidad de material elaborado y ya recopilado para su uso durante este curso.

9. Bibliografía

No se ha utilizado ninguna bibliografía específica para la elaboración de la presente memoria.

Lugar y fecha de la redacción de esta memoria

En Córdoba, 10 de octubre de 2008